

## РЪКОВОДСТВО ЗА ПРИЛАГАНЕ

## НА

## ЕВРОПЕЙСКИЯ КАТАЛОГ ЗА ВИЗУАЛНА ИНСПЕКЦИЯ (EVIC) ЗА ОСИТЕ НА ТОВАРНИТЕ ВАГОНИ

*Joint Sector Group за Работната група на ERA по поддръжката  
на вагоните/колоосите*

## Съдържание

1. Определения
2. Основни и подготвителни инспекции
3. Провеждане на визуални инспекции
4. Записване на визуалните инспекции

---

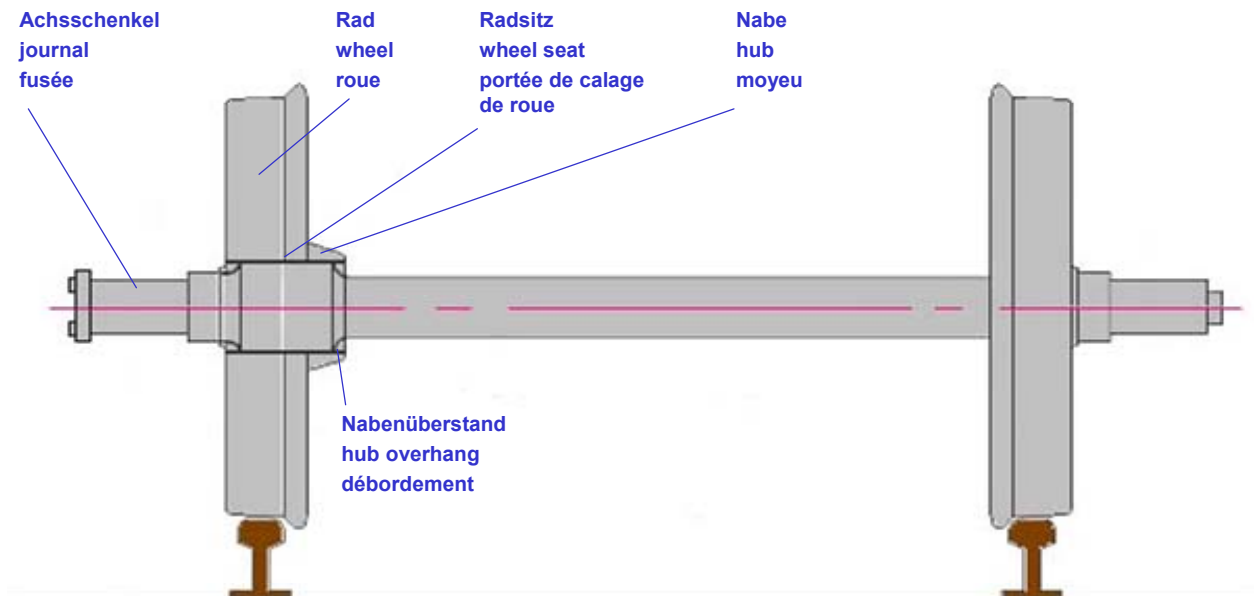
### Контрол на версията / изменения:

2.3 всички адреси на електронна поща по EVIC, обновени в  
съответствие с 31.07.2010

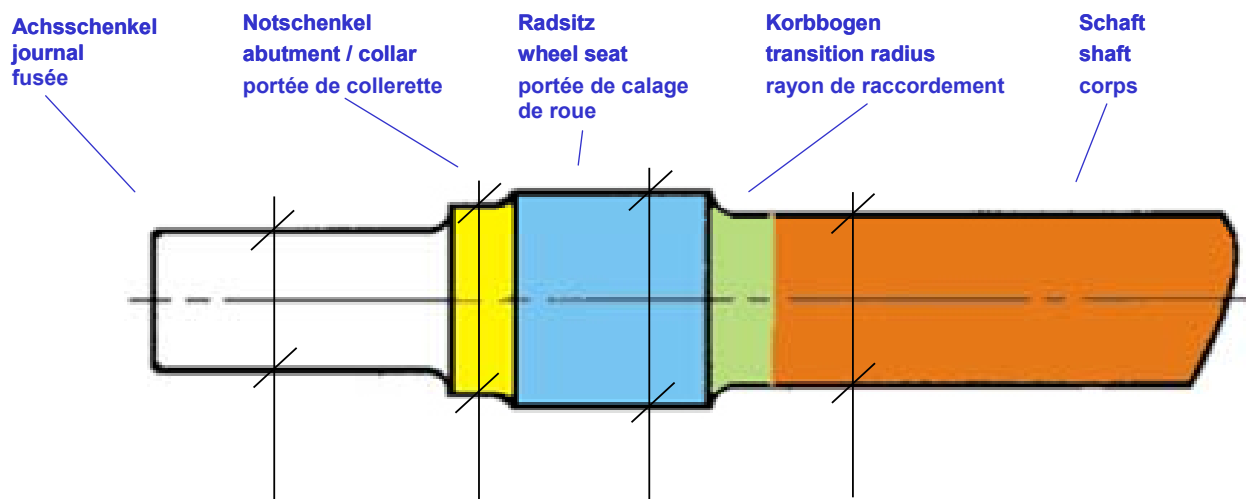
Тази версия заменя всички предишни версии на Ръководството за  
приложение на EVIC

Брюксел, 31.07.2010

## 1. Определения



Radsatz  
Колоос  
Essieu monté



Radsatzwelle  
Oc  
Essieu-axe

В процедурните инструкции на EVIC, значението на няколко израза е както следва:

**Сменете** = извадете колооста от вагона (и я ремонтирайте в подходящ и квалифициран сервиз, ако е възможно)

**Ремонтирайте** = ремонтирайте повредата на място (с монтирана колоос) в съответствие с валидните правила

**Извадете от експлоатация** = подменете или ремонтирайте (на място, ако е възможно) в съответствие с критериите

## 2. Основни и подготвителни инспекции

### 2.1 Предпоставки за програмата EVIC

Европейските ползватели на вагони в течение на много десетилетия са разработили система за поддръжка, осигуряваща на този транспорт репутацията на най-надежден и безопасен наземен транспорт на товари.

И все пак, след трагичния инцидент във Viareggio,

- Европейската железопътна агенция - Европейските NSA агенции и -  
Съвместните сектори за железопътен транспорт (CER, ERFA, UIP, UIRR, UNIFE)  
са се споразумели да проучат в рамките на работна група ERA възможностите за европейски подход с оглед на хармонизирани европейски критерии и незабавни и средно-срочни мерки за постигане на още по-засилена безопасност на железопътния транспорт по съответния начин.

Общата програма за сектора, разработена в работната група на ERA беше изцяло приета във Viareggio през декември 2009. Европейската програма за действие се състои от:

- **Визуална инспекция на европейската популация колооси/оси (в съответствие с EVIC)**
- по-детайлно проучване на пробите от колооси от дефинираните оперативни зони
- Повсеместно европейско приложение на системата за систематичен контрол на поддръжката на колоосите (за кампанията на EVIC и за обща поддръжка на колоосите)

Съвместната програма за сектора беше одобрена от всички служби на ЕС и NSA агенции. От сектора зависи сегашното приложение на взетите решения. Приложението на програмата (особено EVIC) се извършва като самостоятелно задължение на асоциацията от компаниите в сектора при изпълняване на отговорностите по безопасността в сектора. Тук няма правно задължение, а само ясен ангажимент към сектора от страна на европейските и на националните власти в

## V 2.3

изпълнение на програмата за действие. На нивото на сектора, програмата EVIC в момента се внедрява в GCU.

Европейските агенции за национална сигурност (NSA) са поканени да направят одит на изпълнението на взетите мерки.

## 2.2 Цели на програмата EVIC

При изпълнението на първия елемент от Европейската програма за действие, Визуалната инспекция на **Европейската популация от колооси/оси**, Европейският флот от товарни вагони ще бъде подложен на Визуална инспекция във връзка със статуса на оста, като целта

- да се прецени състоянието на оста в съответствие с критериите на Европейския каталог за визуална инспекция (EVIC)
- да се извадят от експлоатация осите, които са в недопустимо състояние (незабавно / след разтоварване)
- да записва набор от минимум данни за инспектираните оси
- да се предадат свалените оси за крупни ремонтни дейности с подходяща обработка и NDT

## 2.3 Времеви рамки (графици за изпълнение) за инспекцията по EVIC

Програмата EVIC стартира в Европа от **01.04.2010** нататък.

От там нататък,

- **всички вагони**
  - за опасни стоки (само RID танкери) и
  - експлоатирани при корозивни условия

ще бъдат проверявани според условията на EVIC до **100% за 4 годишен период**

- **всички стандартни вагони** ще бъдат проверявани според условията на EVIC до 100% за 6 годишен период

В случай на отстраняване на колооста, колооста трябва да бъде предадена от ползвателя за редовни крупни ремонтни дейности при NDT в съответствие със съответните системи за поддръжка.

След проверка на флота до 100%, EVIC ще се прилага постоянно и/или изменя в зависимост от натрупания опит (това ще се обсъжда в работната група).

### V 2.3

Препоръчителните приоритети за стандартните вагони са:

- висок товарен фактор (напр. 50%, F-, T-вагони)
- силно въздействие поради падане на натоварването (напр. някои E-видове)

## 2.4 Задачи на Съвместния орган на EVIC за всяка отделна страна

**Съвместният орган на EVIC** се състои от членове, номинирани от Железопътните асоциации UIP, CER и ERFA за всяка европейска страна (вижте таблицата) и е отговорен за приложението на EVIC в съответната държава-членка (плюс Швейцария).

Съвместният орган на EVIC ще извършва следните дейности:

- да организира превеждането им на съответния национален език и издаването на EVIC
- да организира сесия/сесии на съвместно централизирано обучение за всяка отделна страна за всички асоциации, всички ползватели, всички свързани сервиси (работилници) (и Железопътни предприятия за информация)
- да управлява цялата информация (сервиси (работилници), ползватели,...)
- да събере контролните данни за EVIC от ползвателите
- да обобщи събраните данни от ползвателите (за всяка отделна страна) за Joint Sector Group
- да наблюдава приложението на EVIC в съответните компании (напр. с контролен списък)

Събраните резултати ще бъдат изследвани и проучени от съвместната секторна група за наблюдаване на процеса на изпълнение и за изготвяне на доклад при работната група ERA.

# РЪКОВОДСТВО ЗА ПРИЛОЖЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ КАТАЛОГ ЗА ВИЗУАЛНА ИНСПЕКЦИЯ (EVIC)

## V 2.3

Държава	Език	UIP / Rivière	CER / Müller	ERFA / Heiming
Франция	FR	David Tillier AFWP dtillier@ermewa.fr	Lafaix SNCF bernard.lafaix@sncf.fr <b>evic.france@sncf.fr</b>	
Швейцария	DE, FR, IT	Olga Wisniewska VAP tech@cargorail.ch	Bernet SBB thomas.bernet@sbbcargo.com <b>evic.ch@sbb.ch</b>	Dr. Johannes Nicolin AAE johannes.nicolin@aae.ch
Германия	DE	Jürgen Tiucher VPI tuscher@vpihamburg.de <b>evic.germany@vpihamburg.de</b>	Manfred Bergmann DB manfred.bergmann@dbschenker.eu	Mallikat VDV mallikat@vdv.de
Италия	IT	Mauro Pacella ASSOFERR mauro.pacella@assoferr.it <b>evic.italy@assoferr.it</b>	Paolo Fusarpoli TI p.fusarpoli@trenitalia.it	D.ssa Maria Francesca Ricchiuto ricchiuto@asstra.it
Холандия	NL	Don van Riel NVP@trimodal-europe.nl	(Jaspers DB SR NL)	
Полша	POL		Krzysztof Buszka PKP k.buszka@pkp-cargo.pl Miroslaw Szczelina RailPolska miroslaw.szczelina@railpolska.pl	Dr. Ireneusz Gójski IGTL igojski@aster.pl 0048.601.387.516
Австрия	DE	Günter Heindl VPI office@vpirail.at <b>evic.austria@vpirail.at</b>	Andreas Schachner ÖBB andreas.schachner@oebb.at	
Белгия	FR, NL	Vincent Bourgois vincent.bourgois@trw.be	Maenhout SNCB etienne.maenhout@b-rail.be <b>evic.belgium@b-rail.be</b>	Monika Heiming monika.heiming@erfa.be
Унгария	HON	Gyözö Czitó nagy@pultrans.hu <b>evic.ungary@pultrans.hu</b>	Miklos Kremer MAV kremer@mav.hu Mihály Drotos MAV Cargo drotos@mavcargo.hu	
Люксембург	FR, DE		Stefe Friedgen steve.friedgen@cflcargo.lu	
Великобритания	BG	Geoffrey Pratt geoffrey.pratt@btconnect.com	Paul Antcliff paul.antcliff@dbschenker.com	Lord Tony Berkeley tony@rfg.org.uk
Ирландия	BG		Damien Lambert IrishRail damien.lambert@irishrail.ie	Lord Tony Berkeley tony@rfg.org.uk
Чешка република	CZ	Martin Vosta sekretariat@sdruzeni-spv.cz	Martin Vosta sekretariat@sdruzeni-spv.cz	
Slovak Republic		Jaroslav Miklanek zvkv@zelos.sk	Roman Sklenar Sklenar.Roman@zscargo.sk	
Латвия	LAT		Dainis Zvaners LDz dainis.zvaners@ldz.lv	
Литва	LIT		Kęstutis Rakauskas k.rakauskas@litrail.lt	Edita Gerasimoviene e.gerasimoviene@transachema.lt
Румъния	ROM	Nucu Morar nmorar@ermewa.ro	Gheorghe Avram gheorghe.avram@irsgroup.eu	Gheorghe Avram gheorghe.avram@irsgroup.eu
Испания	E	Alfonso Ynigo Alfonso.Ynigo@transfesa.com	Javier Fernández-Pello jfpello@renfe.es Ignacio Hernández Vallhonrat ignaciohv@renfe.es	
Швеция	SWE	Staffan Rittgard info@privatvagnar.com		(Stephan Aström Stephan.astrom@hectorrail.com)
Словения	SLO		Viktor Sinkovec viktor.sinkovec@slo-zeleznice.si	
Португалия	POR		Paulo Jorge de Oliveira pjoliveira@cpcarga.pt	
Гърция	GR			
Естония	EST			

към края на юли 2010



## 2.5 Подготовка на работните документи

Условията на програмата EVIC са изложени в това **Ръководство за приложение на EVIC 2.3**.

Критериите за инспекциите, илюстрациите и необходимите действия са изложени в **документ EVIC 2.11**

Справката е на английски език. Всички документи (на английски и преведени) също ще бъдат обнародвани официално на **xxx уебсайт** (който предстои да бъде определен от Joint Sector Group)

**Съвместният орган на EVIC** в зависимост от конкретната страна, предоставя EWT документацията на съответния национален език

**Съвместният орган на EVIC в зависимост от конкретната страна, издава EVIC документацията на ползвателите**  
(и за информация на RUs)

**Поддържащият персонал** (поръчващ визуалната инспекция от сервизите (работилниците) да предават документацията на изпълняващите сервизи (работилници).

**Изпълняващият сервиз (работилница)** добавя необходимите национални и локални работни правила, както и всички поддържащи по-нататъшни инструкции за приложението ѝ на нивото на сервиза (работилницата).

## 2.6 Възлагане и фактуриране на EVIC инспекцията

Приложението на EVIC в GCU (включително възможностите за контрол) вече е започнало  
(Анекс 10, Ново приложение 3)

**Изпълнението на EVIC трябва да бъде възложено на подизпълнителски сервизи (работилници) от ползвателя**  
(междувременно до пълното приложение на EVIC в GCU)

**Ползвателя трябва да поеме разходите** за изпълнение на програмата EVIC (инспекцията и проследяването) и евентуално за необходимата смяна на колооста (бъдещо изменение на GCU анекс 12)

**Като първа стъпка, сервизите (работилниците) не трябва да изпълняват инспекциите по EVIC във вагон с GCU ремонт, ако не са специално поръчани от ползвателя** (приложението в GCU е в процес на развитие).  
**Тази точка изисква спешно изясняване от страна на техническите комитети на GCU.**



**Сервизите (работилниците)** трябва да предоставят резултатите от EVIC контрола на **ползвателя**

- със съответната фактура (най-късно след един месец) или
- отделно с месечното отделно изпращане на резюмето

**Сервизите (работилниците)** трябва да регистрират идентификационните номера на новите колоос(и) (подмяна за колоос със статус “неиздържан EVIC”) **във фактурите/документа, в който се докладва на ползвателя** (обикновено вече направено в документацията по поддръжката)

## 2.7 Квалификация на персонала

Инспекциите трябва да бъдат провеждани от персонал, квалифициран за приложението на този каталог за визуална инспекция.

Не е необходимо за оперативните служители, извършващи такива визуални инспекции да бъдат квалифицирани, както визуалните инспектори по NDT, в съответствие с EN 473.

Персоналът, ангажиран в тази инспекция **следва да премине едnodневен курс на обучение** с оглед на правилното използване на тази процедура.

Отговорността ще бъде на сервиза (работилницата) да обновява списъка с обучените работници за използването на настоящата процедура.

### 3. Провеждане на визуални инспекции

#### 3.1 Изпълнение на Визуалните инспекции

Визуалната инспекция на осовите валове на товарните вагони за повреди на материала и покритието (ако има такива) е задължителна

- по време на леката поддръжка
- всеки път, когато вагонът се намира в сервиза (работилницата) (а не мобилния екип)

и е изпълнено едно от следните условия:

- вагонът е върху канал или
- вагонът е вдигнат

В случай на неизмерими дефекти (недостатъчно детайлизирани от описанията на EVIC), изпълнителят на инспекцията по EVIC трябва да се свърже с ползвателя за по-нататъшни инструкции.

**Една подменна колоос за избрана ос, трябва да бъде със статус “EVIC ok”.**

EVIC не заменя съществуващите правила за поддръжка. Първо трябва да бъдат приложени съществуващите правила за поддръжка, а след това проверката по EVIC. Ако дадена ос е избрана с текущите правила за поддръжка, то не е необходимо да прилагате EVIC

*(Забележка: визуалната инспекция на колооста е задължителна също в случай на крупни ремонтни дейности при поддръжката)*

Визуалната инспекция **покрива цялата зона на осово-валовата повърхност между колелата**. Вижте специалните инструкции за **предглавинната зона** в EVIC 2.11.

**Зоната на инспекция трябва да бъде проверена за**

- **механични повреди** (нагъване, точкова ерозия и разслояване, пукнатини)
- **повърхностни повреди** ("изядени" зони, белези от корозия)
- **повреждане на покритието** (със и без корозия), *ако съществува система за покритие*

**Опорните изображения в EVIC 2.11** (характеристики на типичните повреди) се използват за установяване на недопустимите форми на повреждане.

**Не се предвижда почистването на оста**. В случай на съмнение, почистете оста (локално), за да може да бъде извършена проверката

Ако естественият интензитет на светлината е прекалено слаб, трябва да се използва допълнителен източник на бяла светлина, за достатъчна видимост на оста.

### V 2.3

Осови валове с недопустими форми на повреждане следва да бъдат ремонтирани в съответствие с указанията, ако това е възможно. В противен случай, осите трябва да бъдат подменени.

Пример за подходящо положение на персонала, извършващ визуалната инспекция е даден на фигурата по-долу.

Ако колооста не може да се върту (ако вагонът не е повдигнат), видимостта на цялата повърхност на оста трябва да бъде осигурена по различен начин.

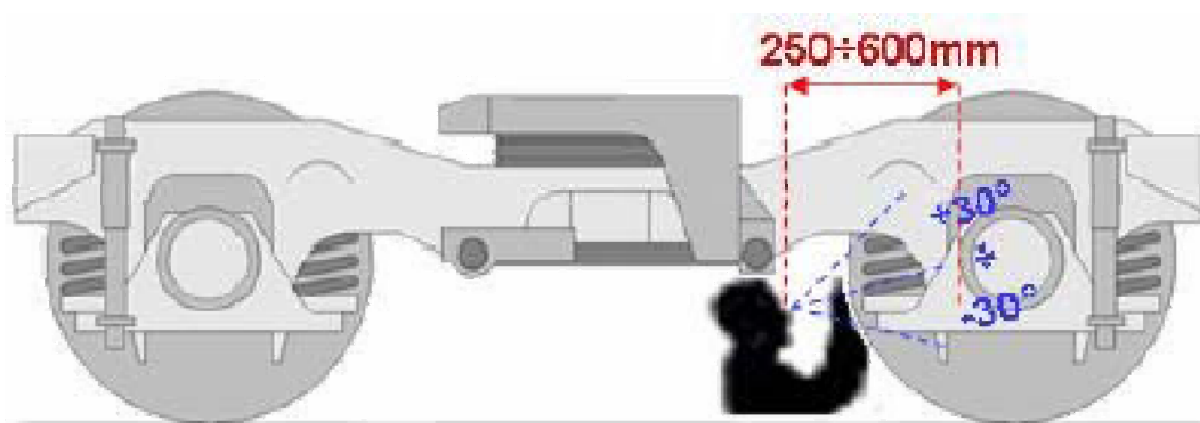


Figure 2 – Inspection angle and distance

### 3.2 Действия, които да бъдат предприети след инспекцията (случаи)

Следните **случаи** описват действията, които да бъдат предприети след визуална инспекция на оста:

- A Извадете незабавно колооста от експлоатация
- B Свалете колооста от експлоатация след разтоварване на вагона и/или връщането ѝ обратно в изходната работилница
- C Оставете колооста в експлоатация до следващата ревизия/основен ремонт на вагона или ремонтирайте повредата на място върху колооста.

**V 2.3**

При следващата ревизия/основен ремонт, извеждането от експлоатация е задължително

**Извадете от експлоатация** = подменете или ремонтирайте (на място, ако е възможно) в съответствие с критериите

**За колооси, експлоатирани във вагони при тежки условия на корозия, са позволени само случаи А и В.**

## 4. Записване на визуалните инспекции

Резултатите от програмата за визуална инспекция трябва да бъдат записани / проследени след инспекцията в сервиза (работилницата).

### 4.1 Преглед на EVIC категориите и регистрация

Боядисани и небоядисани оси			Категория за регистрация на EVIC	
30	Без дефекти		ok	
40	Без дефекти		ok	
<b>Боядисани оси</b>				
31	Механична повреда	набраздяване по периферията с остри краища	X	(не е добре)
32	Механична повреда	набраздяване по периферията с гладки краища	X	(не е добре)
33	Механична повреда	нарязване (разслояване) с остри ръбове	X	(не е добре)
34	Механична повреда	Пукнатини	X	(не е добре)
35	Повърхностни повреди	големи и силно кородирали зони	X	(не е добре)
36	Повърхностни повреди	единични, дълбоко набраздени белези от корозия	X	(не е добре)
37	Повреди по покритието	със или без корозия	C	
<b>Небоядисани оси</b>				
41	Механична повреда	набраздяване по периферията с остри краища	X	(не е добре)
42	Механична повреда	набраздяване по периферията с гладки краища	X	(не е добре)
43	Механична повреда	нарязване (разслояване) с остри ръбове	X	(не е добре)
44	Механична повреда	Пукнатини	X	(не е добре)
45	Повърхностни повреди	много тежка, дълбока и голяма корозия	X	(не е добре)
46	Повърхностни	единични, дълбоко	X	(не е

**V 2.3**

	повреди	набраздени белези от корозия		добре)
47	---			
<b>Всички оси</b>				
50	Предглавинна зона		X	(не е добре)

Ролите и задачите на някои от ангажираните страни са както следва:

#### 4.2 Задачи на сервизите (работилниците)

Сервизите (работилниците) трябва да

- записват резултатите от визуалната инспекция
- за всеки ползвател
- на хартия или
- в електронен файлов формат

в съответствие с формата на “системата за контрол на EVIC ползвателя 2.2” (xls файл):

***ДАННИТЕ СА САМО ПРИМЕРНИ:***

# РЪКОВОДСТВО ЗА ПРИЛОЖЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ КАТАЛОГ ЗА ВИЗУАЛНА ИНСПЕКЦИЯ (EVIC)

## V 2.3

Workshop  Year

Country  Month   
of the workshop

Keeper  (as written on the wagon)

				enter only 1 result per wheelset			
		- as far as identifiable - enter NI if not identifiable		Other check result	EVIC check result		
				e. g. GCU check	enter 1 where appropriate		
wagon number (set wagon number only once for all axles)	Date			wheelset N°	wheelset type	enter 1 where appropriate	"ok"
338712345689	02.05.10	12345	9056		1		
		12312	9052		1		
		345621	9052			1	
		41414	9056				
338700000002	12.05.10	19	9076		1		
		287	9076		1		
		NI	NI	1			
		294	9076		1		
338700000123	12.05.10	13213213	9076			1	
		1232131414	NA	1			
338701231123	13.05.10	34562133	9052				
		34562132	9056				

## “Система за контрол на EVIC ползвателя 2.2”

### 4.3 Задачи на ползвателите

#### Ползвателите трябва

- да събира месечните резултати от всеки сервис (работилница) с договорни отношения (за всяка отделна страна)  
**1вата седмица на следващия месец**
- поддържане на записите
- да обобщават събраните месечни резултати от всички сервиси (работилници) (за всяка отделна страна) в електронен файлов формат в съответствие с формата на „месечен доклад на ползвателя по EVIC версия 2,2“,  
ВНИМАНИЕ: наименованието на ползвателя трябва да бъде в съответствие с VKM или с регистрацията в NVR.

## РЪКОВОДСТВО ЗА ПРИЛОЖЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ КАТАЛОГ ЗА ВИЗУАЛНА ИНСПЕКЦИЯ (EVIC)

### V 2.3

- да докладват ежемесечно по електронен път съкратен „месечен доклад на ползвателя по EVIC“ пред съвместните органи по EVIC (подробностите ще бъдат определени от самите съвместни органи по EVIC):

(Пример от Германия: **evic.germany@vpihamburg.de**)

### ДАННИТЕ СА САМО ПРИМЕРНИ:

Country

FRANCE

ID of the keeper to be formatted according to VKM or NVR registration

keeper	Month	Year	No of wagons checked	No of axles sorted out for other reasons	No of EVIC axles	No of EVIC axles	No of EVIC axles
					„ok“	„X“	„C“
XYZ	5	2010	400	100	1000	80	120

### “Месечен доклад EVIC на ползвателя 2.2”



#### 4.4 Съвместни задачи на органите на EVIC

##### Съвместните органи на EVIC

- да събира “Месечните доклади по EVIC на ползвателя” от различните ползватели
- да обобщава в електронен формат месечните резултати на всички ползватели за всяка отделна страна в съответствие с формата на **“Месечен доклад на страната по EVIC 2.2”**

2рата седмица на

следващия месец

- да изпраща този доклад ежемесечно по електронен път на JSG:  
**evic.europe@deutschebahn.com**

##### ДАННИТЕ СА САМО ПРИМЕРНИ:

Country

FRANCE

ID of the keeper to be formatted according to VKM or NVR registration

keeper	Month	Year	No of wagons checked	No of axles sorted out for other reasons	No of EVIC axles „ok“	No of EVIC axles „X“	No of EVIC axles „C“
UVW	5	2010					
XYZ	5	2010					
Sum			700	90	1800	120	200

##### “Месечен доклад на страната по EVIC 2.2”